



3 year guarantee

ASAP

CE 0082

EN 353-2: 2002
EN 12841: 2006 A

Patented

(EN) Mobile fall arrester for rope
(FR) Antichute mobile sur corde

295 g

WARNING

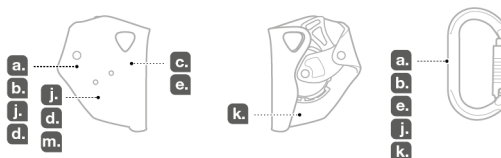
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage

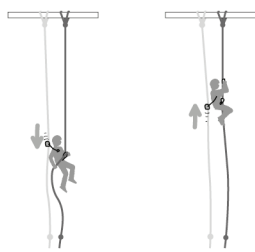


<p>CE 0082</p> <p>a. Body controlling the manufacture of this PPE</p> <p>b. Notified body that carried out the CE type examination</p> <p>Apave Sudeurope SAS CS 60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - France</p>		<p>e. Individual number</p> <p>00 000 AA 0000</p> <p>f. Year of manufacture</p> <p>g. Day of manufacture</p> <p>h. Control or name of inspector</p> <p>i. Incrementation</p>	
<p>c. Traceability: datamatrix = product reference + individual number</p>		<p>j. Standards</p>	
<p>d. Rope compatibility</p>		<p>k. Carefully read the instructions for use</p>	
<p>m. Nominal maximum load</p>		<p>l. Model identification</p>	

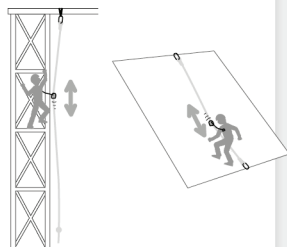
PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl
Made in France

1. Field of application Champ d'application



EN 12841 type A

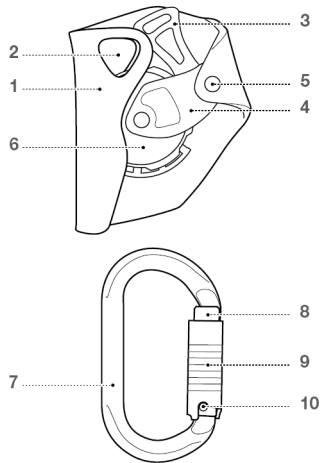


EN 353-2

4. Compatibility Compatibilité

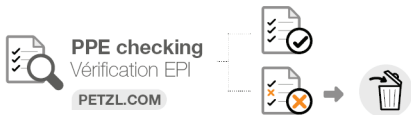


2. Nomenclature



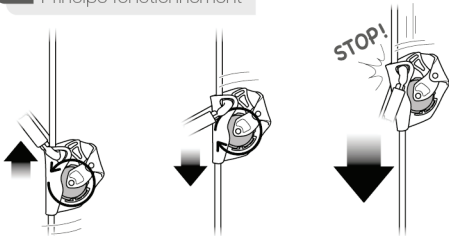
3. Inspection, points to verify

Contrôle, points à vérifier



5. Working principle

Principe fonctionnement

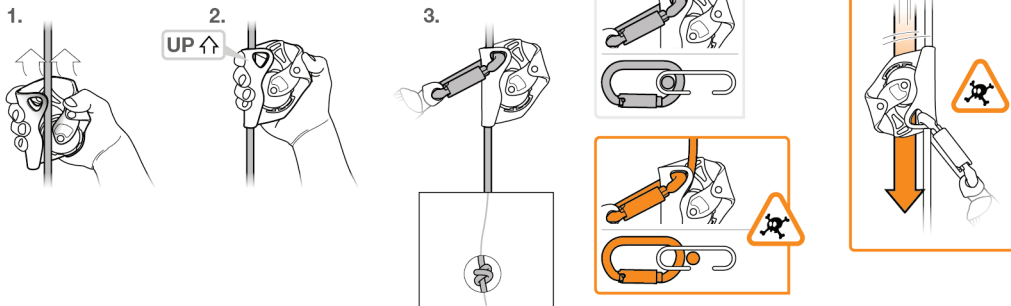


OK TRIACT-LOCK



6. Installation and function test

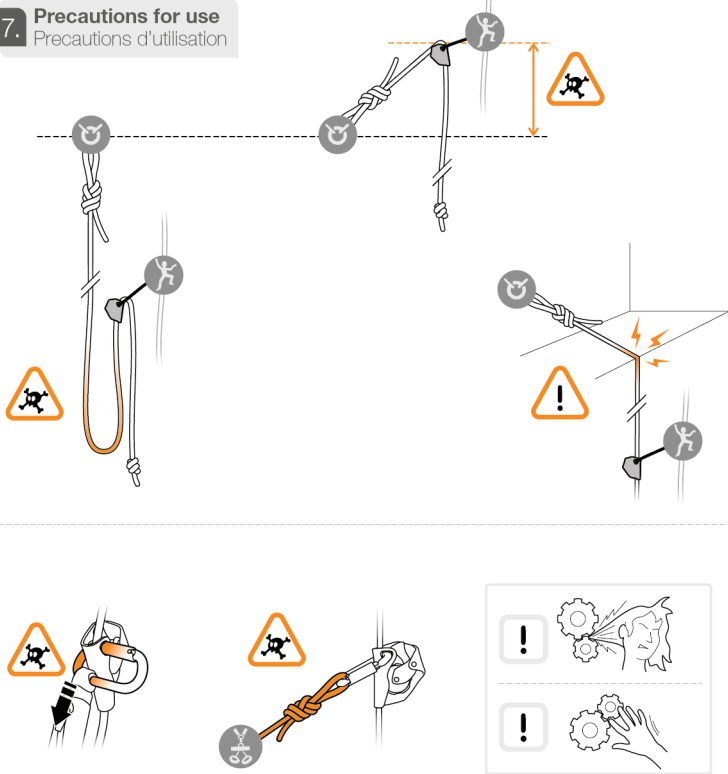
Mise en place et test de fonctionnement



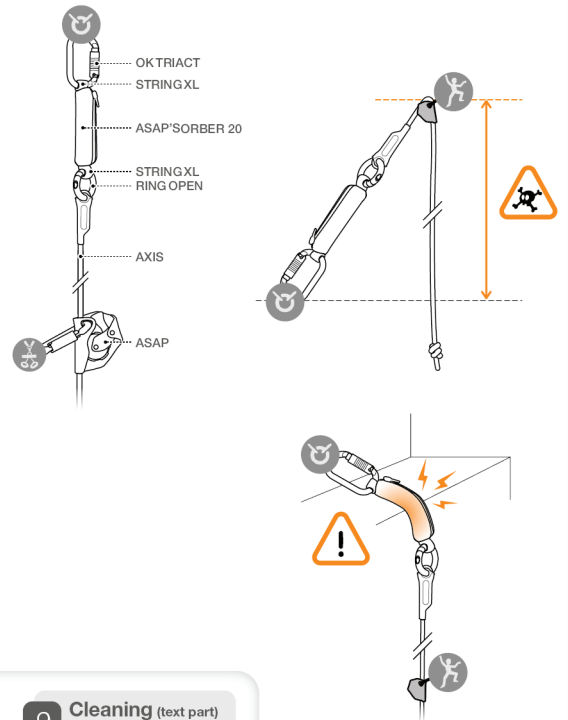
Test



7. Precautions for use
 Précautions d'utilisation



ASAP'SORBER 20 on anchor
 ASAP'SORBER 20 à l'ancrage

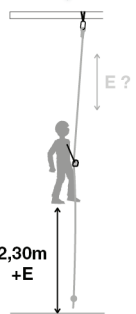


9. Cleaning (text part)
 Nettoyage (partie texte)

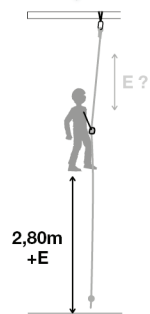
8. Clearance
 Tirant d'air

EN 12841 type A / EN 353-2

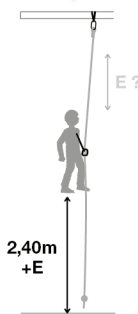
ASAP'SORBER 20



ASAP'SORBER 40



ABSORBICA L57



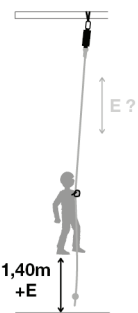
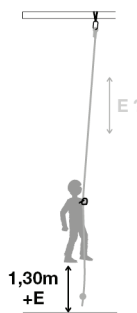
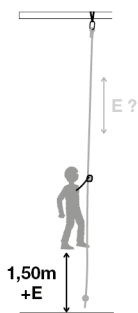
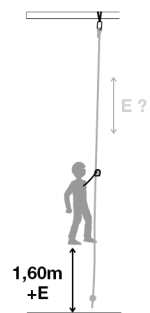
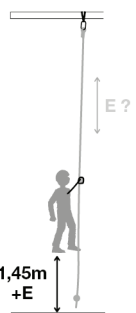
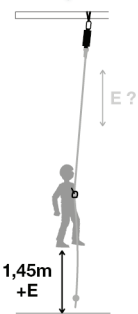
EN 12841 type A

Without Absorber
 Sans Absorbeur



EN 353-2

ASAP'SORBER 20 on anchor
 ASAP'SORBER 20 à l'ancrage



10. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



B. Acceptable T°
T° tolérées



C. Precautions for use / Précautions d'usage



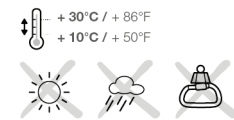
D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



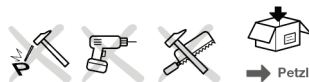
F. Storage - Transport
Stockage - transport



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



Эта инструкция показывает как правильно использовать ваше СИЗ. В инструкции показаны только некоторые варианты использования. Предупреждающие символы показывают некоторые потенциально опасные ситуации, однако мы не можем представить все возможные варианты неправильного использования. Регулярно следите за обновлениями на сайте Petzl.com. Лично вы несете ответственность за правильное использование СИЗ. Неправильное использование СИЗ создает дополнительную опасность для пользователя. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ).

ASAP: мобильное страховочное устройство для верёвки.

EN 12841 тип A: присоединяемые к веревке страховочные устройства. Страховочное устройство для системы веревочного доступа. Для использования вместе с зажимами типа B или C.

EN 353-2: Мобильное страховочное устройство на гибкой анкерной линии. Основное страховочное устройство в страховочной цепи

OK TRIACT-LOCK: Карабин с двойной автоматической блокировкой.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Ответственность

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку или под непосредственным контролем такого специалиста.

Лично Вы являетесь ответственным за свои действия, решения и безопасность, и только Вы отвечаете за последствия этих действий. Если Вы не компетентны в данных вопросах или находитесь в ситуации, не позволяющей взять на себя такую ответственность или риск, или Вы не полностью поняли инструкцию по применению, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Корпус, (2) Присоединительное отверстие, (3) Зашелка безопасности, (4) Рычаг, (5) Ось рычага, (6) Запорное колесико, (7) Корпус, (8) Зашелка, (9) Муфта, (10) Закlepка.

Основные материалы: алюминиевый сплав (корпус, рычаг, карабин), нержавеющая сталь (зашелка, запорное колесико), полиэстер, нейлон (стропа).

3. Проверка изделия

Ваша безопасность зависит от технического состояния вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить тщательную проверку изделия компетентным лицом как минимум раз в 12 месяцев. Частота таких проверок может быть увеличена в зависимости от местного законодательства и условий использования. При проверке следуйте рекомендациям на сайте www.petzl.com/rpre. Записывайте и сохраняйте результаты проверок СИЗ: тип, модель, контакты производителя, серийный или индивидуальный номер, даты: производства, продажи, первого использования, следующей периодической проверки; замечания, комментарии, имя и подпись инспектора.

Перед каждым применением

ASAP: Убедитесь в отсутствии трещин, отметин, деформаций, следов износа и коррозии на корпусе, присоединительных отверстиях, рычаге и зашелке безопасности.

Убедитесь, что рычаг и зашелка безопасности свободно отклоняются по оси и пружина работает правильно. Убедитесь, что запорное колесико чистое и зубцы не изношены. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте ASAP, если на нем не хватает зубцов. Если зубцы загрязнены, смотрите раздел «Уход и чистка». Убедитесь, что колесико свободно движется. Сделайте полный оборот в каждую сторону. **Карабин:** убедитесь в отсутствии каких-либо трещин, деформаций, следов коррозии, и т.п. на корпусе, зашелке, заклепке и муфте. Убедитесь, что зашелка открывается легко и закрывается автоматически и до конца.

Веревка: Проверьте состояние веревки в соответствии с инструкцией производителя. Веревку необходимо списывать после срыва или если повреждена оплетка или сердцевина.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием изделия и его присоединением к другому снаряжению в системе. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения в системе расположены корректно друг относительно друга.

Избегайте попадания посторонних предметов, которые могут заблокировать свободное вращение колесика. Защитите ASAP от брызг во время работы.

4. Совместимость

Убедитесь, что данное изделие совместимо с другим снаряжением в вашей системе защиты от падения (совместимо = правильно функционирует). Любое снаряжение, которое вы используете совместно с ASAP должно удовлетворять стандартам, принятым в вашей стране (например EN 361 для страховочных систем в Европе).

Карабин:

Используйте ASAP только с карабином OK TRIACT-LOCK.

Обязка:

Присоедините ASAP к точке на обвязке, которая рассчитана на защиту от падения.

Самостраховка с амортизатором рывка:

Для увеличения расстояния между работником и страховочной веревкой можно использовать только самостраховки с амортизатором рывка, перечисленные ниже:

- ASAP'SORBBER.
 - ABSORBICA L57.
- Запрещается удлинять самостраховку (максимум одно соединительное звено с каждой стороны).

Веревка, применение EN 12841 тип A:

- Используйте полустатические веревки диаметром 10-13 мм, с сердцевинной и оплеткой EN 1891 типа A.

Веревки применяемые при испытаниях по стандарту CE EN 12841 тип A: - BEAL ANTIPODES 10 mm.

- GRIP 12.5 mm.

Веревка, применение EN 353-2, амортизатор рывка присоединен к обвязке:

Используйте ASAP только с веревками, которые использовались при испытаниях по стандарту CE EN 353-2:2002:

- PARALLEL 10.5 мм с прошитыми концами.
- AXIS 11 мм с прошитыми концами.

Веревка, применение EN 353-2, без амортизатора рывка:

Используйте только комбинации, которые прошли испытания по стандарту CE EN 353-2: 2002:

- Веревка AXIS 11 мм с прошитыми концами + RING OPEN + ASAP'SORBBER 20 присоединенный к анкерной точке. Способ установки показан на рисунке 7.

5. Принцип работы

При умеренной скорости движения, колесико свободно вращается в обоих направлениях. При слишком быстром спуске колесико блокируется и прижимает веревку к корпусу устройства.

6. Установка и проверка

Внимание: ASAP является устройством, которое блокируется только в одном направлении. ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ! следите за правильностью установки. **Проведите функциональную проверку каждый раз, устанавливая ASAP на веревку.**

Разблокировка: После проведения функционального теста разблокируйте колесико, чтобы устройство могло свободно двигаться.

7. Меры предосторожности

Регулярно проверяйте, что веревка свободно скользит в устройстве, не создавая петли.

Сильный рывок может повредить веревку. Если веревка с ASAP нагружена, пользователь должен организовать дополнительную страховочную веревку. **Карабин:** карабин наиболее прочен при нагрузке вдоль своей главной оси, при закрытой зашелке. Нагрузка карабина в любых других направлениях опасна. Следите за муфтой, она должна быть всегда закрытой. Избегайте любых давлений и/или трений, которые могут открыть зашелку или повредить муфту.

ASAP'SORBBER 20 присоединен к анкерной точке:

Убедитесь в достаточном свободном пространстве для срабатывания амортизатора (общая длина 43 см + карабины). После срыва или случайной нагрузки на систему, убедитесь, что амортизатор не поврежден. **Внимание:** вариант использование с присоединением ASAP'SORBBER 20 к анкерной точке не является основным вариантом использования. Некоторая информация из инструкции и/или маркировка устройства может не соответствовать такому использованию.

8. Свободное пространство

Величина свободного пространства - это наименьшее расстояние между пользователем и препятствием, которое необходимо для того, чтобы рабочий не ударился о землю или препятствие в случае срыва.

Свободное пространство включает в себя:

- Проскальзывание ASAP до момента блокировки.
- Длина амортизатора рывка после разрыва.
- Средний рост пользователя.
- Запас для безопасности 1 м.
- Растяжение веревки (E) может различаться при различных условиях работы. Необходимо учитывать растяжение веревки при расчете безопасного свободного пространства.

За дополнительной информацией обращайтесь на сайт Petzl.com в раздел опыт использования.

Представленные значения основываются на теоретических расчетах и испытаниях со стальным манекеном.

Следует учитывать длину всех карабинов и соединительных звеньев, которые увеличивают общую длину страховочной цепи.

9. Чистка, уход

Избегайте попадания любой жидкости в механизм колесика. Не рекомендуется использовать растворитель для очистки зубцов колесика, однако возможно при аккуратном нанесении, используя щетку. Не допускайте попадания растворителя в механизм.

10. Дополнительная информация

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения сложных ситуаций в процессе применения данного снаряжения.
- Точку страховки для системы желательнее располагать над пользователем, и она должна отвечать требованиям стандарта EN 795 (минимальная нагрузка 12 кН).
- В системе, защищающей от падения, очень важно проверить минимально необходимый размер свободного пространства под работником перед началом работ, чтобы избежать удара о поверхность или о различные препятствия в случае падения.
- Убедитесь, что точка прикрепления расположена корректно для снижения риска падения пользователя.
- Обязка (привязь), предназначенная для защиты от падения - это единственно возможная поддержка тела работника в системе защиты от падения.
- В случае использования вместе разных видов снаряжения может возникнуть рискованная ситуация, когда безопасная работа одного вида снаряжения зависит от безопасной работы другого вида снаряжения.
- **ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ, следите за тем, чтобы Ваше снаряжение не тёрлось об абразивные поверхности и острые предметы.**
- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский допуск к такому виду работ. Внимание, зависание в страховочной обвязке без движения может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, так же должны быть приняты во внимание.
- Каждый пользователь данного устройства должен иметь все необходимые инструкции на языке страны, в которой оно будет использоваться.
- Убедитесь, что маркировка на изделии является разборчивой.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

- Снаряжение необходимо списывать, если выполняется одно из условий:
 - Снаряжение подвергалось воздействию сильного рывка (чрезмерной нагрузке).
 - Снаряжение не прошло проверку. У Вас есть сомнения в его надежности.
 - Вы не знаете полную историю его применения.
 - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением.
- Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Условные обозначения:

A. Срок службы неограничен - **B.** Допустимый температурный режим - **C.** Меры предосторожности - **D.** Чистка/дезинфекция - **E.** Сушка - **F.** Хранение/транспортировка - **G.** Обслуживание - **H.** Модификация/Ремонт (запрещается вне производства Petzl, кроме запасных частей) - **I.** Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Прослеживаемость и маркировка

a. Орган по управлению производством этого СИЗ - b. Уполномоченный орган, выдавший сертификат CE - c. Матрица данных = номер модели + серийный номер - d. Совместимость веревок - e. Серийный номер - f. Год производства - g. День производства - h. Имя инспектора, осуществляющего контроль - i. Порядковый номер - j. Стандарты - k. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - l. Идентификация модели - m. Максимальная номинальная нагрузка

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата www.petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl , ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС).

ASAP: спирачно устройство за въже

EN 12841 тип A: регулиращи устройства с въже към осигурителна система. Устройствa за обезопасяване за системи с въжен достъп, да се използват в комбинация с устройства за движение по въже тип В или С.

EN 353-2: спирачно устройство за гъвкава осигурителна линия. Основно средство за обезопасяване в система, спиращо падането.

OK TRIACT-LOCK: съединител с двойно автоматично затваряне.

Този продукт не трябва да бъде употребяван извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:
- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещит с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Свързващи отвори, (3) Осигурителна пластина, (4) Лост, (5) Ос на лоста, (6) Блокираща ролка, (7) Корпус, (8) Ключалка, (9) Муфта, (10) Нит. Основни материали: алуминиева сплав (корпуса, лоста, карабинера), нерждаема стомана (ролката, осигурителната пластина), полиестер, полиамид (въжетата).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на www.petzl.com/fr. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди всяка употреба

ASAP: проверявайте за пукнатини, белези, деформация, износване, корозия (по корпуса, около отворите, лоста, пластината).

Проверете въртенето на лоста и на осигурителната пластина около оста, както и ефикасността на пружината. Проверете чистотата на ролката и износването на зъбите. Внимание, ако липсват един или повече зъби, не използвайте повече този ASAP.

Ако зъбите са замърсени, почистете ги както е посочено в параграф "Поддържане, почистване". Проверете дали ролката се върти плавно без тласъци при едно пълно завъртане в двете посоки.

Съединител: проверявайте за пукнатини, деформации, корозия (корпуса, нита, ключалката и муфата). Проверете как се отваря ключалката и дали се затваря автоматично след пускане, проверете също дали муфата се затваря автоматично.

Въжето: проверете състоянието на въжето съгласно указанията на производителя. Въжето трябва да се смени, ако е поело падане, ако сърцевината е деформирана, ако бронята е протрита или по нея има някакви петна.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго. Внимавайте за чужди тела, които могат да попречат на движението на ролката по въжето. Защитете уреда ASAP от пръски от разтопен метал по време на работа.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Елементите, които се използват с ASAP, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например в Европа предпазните колани на EN 361...).

Съединител:

Използвайте уреда ASAP само със съединител OK TRIACT-LOCK.

Предпазен колан:

Закачете средството ASAP към точката на сбруята, предназначена за системи срещу падане.

Ремък с погълщател на енергия:

За да удължите връзката между ASAP и предпазния колан, използвайте само съвместими абсорберите на Petzl:

- ASAP'SORBER

- ABSORBICA L57.

Поглъщателят на енергия не трябва да бъде удължаван (с не повече от един карабинер на всеки край).

Въже, когато се използва съгласно EN 12841 тип A:

- Използвайте устройството ASAP с полустатични въжета (сърцевина + броня) EN 1891 тип A с диаметър от 10 до 13 mm.

Въжета, тествани при сертифицирането 12841 тип A:

- BEAL ANTIPODES 10 mm,

- GRIP 12,5 mm.

Въже, когато се използва съгласно EN 353-2 с погълщател на енергия, закачен към сбруята:

Използвайте уреда ASAP с въжета, тествани при сертифицирането по CE EN 353-2: 2002:

- PARALLEL 10,5 mm с фабрично защит край,

- AXIS 11 mm с фабрично защит край.

Въже, когато се използва съгласно EN 353-2 без погълщател на енергия към сбруята:

Използвайте само комбинацията елементи, тествана при сертифицирането по CE EN 353-2: 2002:

- Въже AXIS 11 mm със защит край + RING OPEN + ASAP'SORBER 20 към точката на закрепване. Спазвайте начина на обединяване на елементи, показан на схема 7.

5. Начин на функциониране

При движение с умерена скорост блокиращата ролка се върти свободно в двете посоки. При рязко движение надолу ролката спира да се върти и въжето се притиска и застопорява между ролката и корпуса на уреда.

6. Поставяне и проверка на функционирането

Внимание, уредът ASAP е еднопосочен, той блокира само в едната посока. Съществува смъртоносна опасност, ако ASAP се постави върху въжето на обратно.

При всяка употреба проверявайте как работи уредът.

Освобождаване: след теста за проверка на застопоряването, освободете ролката, за да започне да се върти нормално по въжето.

7. Предупреждения при употреба

Когато се изкачвате или спускате, контролирайте системно как се движи уреда ASAP по въжето, не трябва да има „корем“ на въжето.

Едно надпределно динамично натоварване може да повреди въжето. Ако въжето на средството ASAP е натоварено, потребителят трябва да намери друго въже, което да използва за обезопасяване.

Съединител: внимание, карабинерът има максимална якост при натоварване по голямата ос и със затворена ключалка. Опасно е карабинерът да се натоварва по какъвто и да било друг начин. Следете дали муфата застопорява ключалката. Избягвайте натиск или триене, които могат да доведат до отваряне на ключалката или повреда на муфата.

ASAP'SORBER 20 към точката на закрепване на системата:

При инсталацията, проверете необходимото пространство за разпаряне на погълщателя на енергия (общата дължина на разгънатия абсорбер: 43 cm + съединителите).

След падане или рязко натоварване на системата, проверете дали погълщателят на енергия е цял и не се е задействал.

Внимание, инсталирането на ASAP'SORBER 20 към точката на закрепване не съответства на основния начин на приложение на този продукт. Някои информации от листовката и/или маркировката може да не съответстват на този начин на употреба.

8. Свободно пространство

Свободното пространство е минималното свободно разстояние, необходимо, за да не се удари ползвателят в някое препятствие в случай на падане.

Свободното пространство включва:

- Спирачния път на уреда ASAP.

- Дължината на разпорената лента на погълщателя на енергия.

- Средният ръст на ползвателя.

- 1 m марж за застраховане.

- Елонгацията на въжето (E) варира според ситуацията и трябва да бъде включена в изчисляването на свободното пространство.

За допълнителна информация за продукта ASAP вижте документа Experience в страницата www.petzl.com.

Посочените стойности се основават на теоретични изчисления и изпитания при падане на твърдо тяло.

В една система с елементи срещу падане трябва да се вземе предвид и дължината на карабинерите, която също оказва влияние на височината на падане.

9. Почистване, поддържане

Избягвайте всякакво проникване на течност в механизма на блокиращата ролка. За почистване на зъбите на ролката не се препоръчва използване на разредител, може обаче да капвате внимателно по малко с капкомер, за да избегнете проникване на течността в механизма.

10. Допълнителна информация

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Препоръчително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и неговата височина.

- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система с елементи срещу падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго.

- **ВНИМАНИЕ, ОПАСНО:** следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.

- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. **ВНИМАНИЕ:** неподвижно, висящо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ, някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Сменявате се в неговата надеждност.

- Имате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...). Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност - B. Разрешена температура - C. Предупреждения при употреба - D. Почистване/дезинфекция - E. Сушене - F. Съхранение/транспорт

- G. Поддръжка - H. Модификации/ремонт (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части) **- I. Въпроси/контакт**

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - b. Организация, оторизирана за изпитание CE на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Съвместимост с въжета - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Ден на производство - h. Име на инспектора - i. Инкрементация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Максимално работно натоварване

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ASAP: ロープ用モバイルフォールアレスター

EN 12841 type A: バックアップロープ用モバイルフォールアレスターです。ロープアクセスシステムにおけるバックアップ器具で、タイプ B の登高器やタイプ C の下降器と合わせて使用します。

EN 353-2: フレキシブルアンカーラインを含むモバイルフォールアレスターです。フォールアレストシステムにおいて使用する確保器具です。

OK TRIACT-LOCK: ダブルオートロックカラビナ

本製品の限界を超えるような使用はしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) フレーム (2) アタッチメントホール (3) セーフティキャッチ (4) アーム (5) アームの軸 (6) ジャミングローラー (7) フレーム (8) ゲート (9) ロッキングスリーブ (10) リベット

主な素材: アルミニウム合金 (フレーム、アーム、コネクタ)、ステンレススチール (ジャミングローラー、セーフティキャッチ)、ポリエステル、ナイロン (ロープ)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。www.petzl.com/pppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ASAP: フレーム及びアタッチメントホール、アーム、セーフティキャッチに、亀裂や傷、変形、磨耗、腐食がないことを確認してください。

アームとセーフティキャッチが軸を中心に動くこと及びスプリングが正しく機能することを確認してください。ジャミングローラーが汚れていないこと及び歯がすり減っていないことを確認してください。警告: 歯が1つでも欠けている場合は、ASAP を使用しないでください。歯が汚れている場合は、メンテナンスとクリーニングの項を確認してください。ジャミングローラーを両方向に1回転させ、スムーズに回転することを確認してください。

コネクタ: フレーム及びリベット、ゲート、ロッキングスリーブに亀裂や変形、腐食等がないことを確認してください。ゲートを開けることができること、また放すと自動で完全に閉じ、ロックされることを確認してください。

ロープ: 製造元の取扱説明に従ってロープの状態を確認してください。一度墜落を止めたロープは使用しないでください。またロープの芯が損傷している、あるいは外皮に損傷やしみがあるロープは使用しないでください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。異物やシステム内の他の器具により、ジャミングローラーとロープの接触やジャミングローラーの回転が妨げられないように注意してください。作業中は、ASAP を液体の飛散から保護してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。ASAP と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるハーネスの規格 EN 361 等)。

コネクタ:

ASAP には、必ずコネクタ OK TRIACT-LOCK を使用する必要があります。

ハーネス:

ASAP は、ハーネスのフォールアレスタアタッチメントポイントに連結してください。

エネルギーアブソーバー付ランヤード:

ASAP とハーネスの連結部分を長くする場合は、必ず併用可能なベツル製エネルギーアブソーバーを使用してください:

- ASAP'SORBBER

- ABSORBICA L57

エネルギーアブソーバーを延長して使用しないでください (両端にそれぞれコネクタを1個付けた長さが許容限度です)。

ロープ (EN 12841 Type A 適合の使用):

- EN 1891 type A に適合した直径 10 ~ 13 mm のセミスタティクロープを使用してください。

EN 12841 type A の認証試験で使用されたロープ:

- BEAL ANTIPODES 10 mm

- GRIP 12.5 mm

ロープ (エネルギーアブソーバーを使用した EN 353-2 適合の使用):

ASAP には、EN 353-2:2002 の認証試験で使用された以下のロープのみを使用してください:

- PARALLEL 10.5 mm (末端が縫製処理されたもの)

- AXIS 11 mm (末端が縫製処理されたもの)

ロープ (エネルギーアブソーバーを使用しない EN 353-2 適合の使用):

必ず EN 353-2:2002 の認証試験で使用された以下の組み合わせで使用してください:

- AXIS 11 mm (末端が縫製処理されたもの) + RING OPEN + アンカーに取り付けた ASAP'SORBBER 20。図 7 で説明しているセット方法に従ってください。

5.機能の原理

適度な速度の場合、ジャミングローラーは両方向に回転します。速い速度で下方向に動くと、ジャミングローラーの回転が止まります。ロープをジャミングローラーとフレームの間に挟んでロックします。

6.セット方法と機能確認

警告: ASAP には使用できる方向があり、1方向の動きに対してのみロック機能が働きます。死の危険: 上下逆向きにセットしないでください。

毎回セットする度に機能確認を行ってください。

ロックの解除: 機能確認をした後はロックを解除し、ロープ上を移動するものと状態にもどしてください。

7.使用上の注意

移動中は、ASAP がロープ上をスムーズにスライドし、ロープにたるみができていないことを常に確認してください。動的に過度な荷重がかかると、ロープが損傷する可能性があります。ASAP のセットされたロープに荷重がかかっている場合、ユーザーは別のバックアップロープを用意する必要があります。

コネクタ: カラビナは、ゲートが閉じ、縦軸方向に正しく荷重がかかったときに最大の強度があります。それ以外の状態や方法で荷重がかかると危険です。ロッキングスリーブに注意をはらい、常にロックされていることを確認してください。何かに押し付けられたりこすれたりすることによって、ゲートが開いたリロッキングスリーブが損傷したりしないように注意してください。

アンカーに ASAP'SORBBER 20 を設置する場合

設置する上では、エネルギーアブソーバーが伸長した際の長さを把握しておく必要があります (伸長後のエネルギーアブソーバーの長さ: 43 cm + コネクタ)。

墜落した場合やシステムに急な荷重がかかった場合は、エネルギーアブソーバーに異常がなく、また伸長していないことを確認してください。

警告: ASAP'SORBBER 20 をアンカーに直接取り付ける方法は、この製品の本来の使用方法ではありません。取扱説明書にある特定の内容や製品のマーキングは、この使用方法には該当しない場合があります。

8.クリアランス

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。クリアランスの計算には以下の要素が含まれます:

- ASAP がロックするまでの距離
- エネルギーアブソーバーの伸長
- ユーザーの身長
- 安全マージン: 1 m
- ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアランスの計算に含まなければなりません。詳しい情報は、ウェブサイト (petzl.com) の ASAP product experience で確認してください。ここでは、理論上の計算とおもりを使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。フォールアレストシステムでは、墜落距離に関係するコネクタの長さも考慮に入れてください。

9.メンテナンス、クリーニング

ジャミングローラーの内部に液体が入らないようにしてください。ジャミングローラーの歯を洗浄する際に、溶剤を使用することはお勧めしません。溶剤を使用する場合は、ブラシを使い、内部に溶剤が入らないように注意してください。

10.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません。
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。
- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですすまないように注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険性があります。

- 併用するすべての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められず、製品に記されたマーキングが読めなくなるとして注意してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められず、製品に記されたマーキングが読めなくなるとして注意してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められず、製品に記されたマーキングが読めなくなるとして注意してください。

廃棄基準:

警告: 極めて異質な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。

- 完全な使用履歴が分からない。

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - B. 使用温度 - C. 使用上の注意 - D. クリーニング/消毒 - E. 乾燥 - F. 保管/持ち運び - G. メンテナンス - H. 改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I. 問い合わせ

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監督する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 使用できるロープ - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 最大使用荷重

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 몇몇의 기술 및 사용방법을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보가 필요하면 Petzl에 연락한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE),
ASAP: 로프용 이동식 추락 방지대.
 EN 12841 A 유형: 안전 로프를 위한 로프 조절 장비. 로프 액세스 시스템을 위한 백업 장비로 B 또는 C 유형의 진행 장비와 함께 사용.
 EN 353-2: 유연한 안전 라인을 포함한 이동식 추락 방지대. 추락 제동 시스템의 기초 확보 장비

OK TRIACT-LOCK: 더블 자동잠금 연결장비.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결장, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
 - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
 - 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
 - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
 - 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결장, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 프레임, (2) 연결 구멍, (3) 안전 캐치, (4) 팔, (5) 팔 축, (6) 잠금 바퀴, (7) 프레임, (8) 게이트, (9) 잠금 덮개, (10) 리벳.
 주요 재질: 알루미늄 합금 (프레임, 팔, 연결장비), 스테인리스 스틸 (잠금 바퀴, 안전 캐치), 폴리에스터, 나일론 (로프).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전을 위해 장비의 온전한 상태가 중요하다. 폐출은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의사용 환경에 따를 것). 폐출의 웹사이트 www.petzl.com/ppe 에 기록된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

ASAP: 프레임, 연결 구멍, 팔, 안전 캐치에 금이 간 곳이나, 변형, 마모, 부식이 없는지 확인한다.
 팔과 안전 캐치가 축을 중심으로 회전하는지 스프링이 제대로 작동 회수 되는지 확인한다. 잠금 바퀴가 깨끗한지 돌리의 마모는 없는지 확인한다. 경고: 한 개 이상의 돌리가 유실된 경우, ASAP의 사용을 중단한다.
 돌리가 더러워졌을 경우 보수와 세척 부분을 참조한다.
 잠금 바퀴가 양쪽으로 완벽하게 돌아가는지 그리고 부드럽게 회전하는지 확인한다.

연결장비: 카라비너의 프레임, 리벳, 개폐구 및 잠금 장치에 갈라지거나, 변형 또는 부식된 부분이 없는지 확인한다. 개폐구 열림 상태와 자동으로 열리고 닫히는지 잘 판단하는지 확인한다.

로프: 제조사의 설명서에 따라 로프의 상태를 확인한다. 추락을 경험하거나, 속심에 변형이 생기거나, 표피가 손상된 오염된 경우 로프를 반드시 폐기한다.

사용 도중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장치에 연결된 모든 장비들이 잘 연계되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.
 잠금 바퀴의 로프 접촉 및 회전을 방해하는 이물질 또는 시스템 요소가 있는지 확인한다. 작업 중 스플래시로부터 ASAP을 보호한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용). ASAP과 사용되는 장비는 국내의 현재 기준에 부합되어야 한다 (예, 유럽 EN 361 연결장비).

연결장비:

ASAP은 오직 OK TRIACT-LOCK 과 함께 사용한다.

안전벨트:

안전벨트의 추락 제동 연결 지점에 ASAP을 연결한다.

충격 흡수용 랜야드:

ASAP과 안전벨트 간의 연결을 확장하려면 호환가능한 Petzl 의 충격 흡수 장비만을 사용한다.

- ASAP 'SORBER'
 - ABSORBICA L57.

본 에너지 흡수 장비는 확장되어서는 안된다(각 끝에 최대 한개의 연결장비).

로프, EN 12841 A 유형 사용:

- ASAP을 10-13 mm EN 1891 A 형태 세미-스태틱 케론맨틀 로프와 함께 사용.
- 로프는 CE EN 12841 A 유형 인증 중 테스트 완료.
- BEAL ANTIPODES 10 mm.
- GRIP 12.5 mm.

로프, EN 353-2 사용, 안전벨트와 연결된 충격 흡수 장비:

- ASAP을 CE EN 353-2:2002 인증 중 테스트 된 로프와 함께 사용.
- 끝부분이 박음질 된 PARALLEL 10.5 mm.
- 끝부분이 박음질 된 AXIS 11 mm.

로프, EN 353-2 사용, 충격 흡수 장비 제외.

- CE EN 353-2: 2002 인증 중 테스트 된 조합과 함께 사용.
- 끝부분이 박음질 된 AXIS 11 mm + RING OPEN + 확보물(예 부착된 ASAP 'SORBER' 20. 그림 7번에 설명된 조립을 따른다.

5. 작동 원리

잠금 바퀴는 원만한 속도로 양쪽 방향으로 자유롭게 회전한다. 빠른 속도의 하향 이동은 잠금 바퀴의 회전을 중단하고 바퀴와 프레임이 죄여 로프가 잠긴다.

6. 설치 및 성능 테스트

경고, ASAP 장비는 방향성 장비이며 한 쪽 방향으로만 잠긴다. 사망 위험: ASAP을 로프상에서 거꾸로 된 상태에서 사용하지 않는다.

설치 시 성능 테스트를 수행한다.

풀림: 성능 테스트 이후, 장비가 로프상에서 미끄러질 수 있도록 바퀴를 풀어준다.

7. 사용시 주의사항

로프가 ASAP에서 적절하게 움직이는지 정기적으로 확인한다.

동적 초과하중은 로프를 손상시킬 수 있다. 만일 ASAP 의 로프에 하중이 실리면 사용자는 또 다른 안전 로프를 사용할 수 있어야만 한다.

연결장비: 개폐구가 닫힌 상태에서 중심축으로 하중이 실리는 경우 카라비너의 강도가 가장 세다. 이 외의 방법으로 카라비너에 하중이 실리는 경우는 위험하다. 잠금 덮개가 잘 잠겨 있는지 반드시 확인한다. 개폐구의 잠금을 풀 수도 있고 잠금 덮개에 손상을 입힐 수도 있는 압박을 가하는 행위를 하지 않도록 주의한다.

확보물에 부착한 ASAP 'SORBER' 20:

설치 중, 충격 흡수장비 배치에 필요한 이격거리를 확인한다 (배치된 충격 흡수 장비의 총 길이: 43 cm + 연결장비). 추락 또는 시스템에 갑작스런 하중이 실리는 경우, 충격 흡수장비에 손상이 없고 활성화되지 않았는지 확인한다. 경고: ASAP 'SORBER' 20 를 확보점에 직접 부착은 이 제품의 기본 사용 방식이 아니다. 본 사용 설명서 또는 제품에 제시된 몇가지 정보는 본 사용에 적용되지 않을 수 있다.

8. 이격 거리

이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물과 충돌하는 것을 방지하기 위해 필요한 추락 제동 장비 최한의 거리를 나타낸다.

- 이격거리에는 다음의 내용이 고려된다.
- ASAP의 정지 거리.
- 충격 흡수 장비의 인열 길이.
- 사용자의 평균 신장.
- 안전을 위한 여유 공간 1 m.
- 로프의 탄성은 (E) 상황에 따라 달라지며 이격거리 계산에 포함시켜야만 한다.
- 더 자세한 설명은 petzl.com 의 ASAP의 제품 사용 스토리를 참고한다.
- 제시된 값은 단단한 물체를 사용한 추락 테스트와 이론상 평가치에 근거한 것이다.
- 추락 방지 장치를 설치하는 경우, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

9. 세척 및 보관

잠금 바퀴 시스템 안쪽으로 어떤 액체도 들어가지 않도록 주의한다.

잠금 바퀴 세척시, 일반적으로 용제 사용은 권장되지는 않으나 브러시를 사용하여 용제가 장비 안쪽으로 들어가지 않도록 주의를 기울여 사용할 수 있다.

10. 추가 정보

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.
- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN).
- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.
- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.
- 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.
- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.
- 위험경고, 장비가 거친, 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.
- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고, 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.
- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서를 반드시 주의깊게 읽어본다.
- 사용설명서는 장비가 사용되는 나라의 언어로 제공된다.
- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기시점.

- 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어든 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기술, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조.

A. 수명: 무제한 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세척/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선 (폐출 시점 외에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인증 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 개별 번호 - d. 제조의 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조일자 - h. 제품 검사자 이름 - i. 제품일련번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인 - m. 정상적인 최대 하중

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录 Petzl.com 查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系 Petzl。

1. 應用範圍

个人保护装备 (PPE)。

ASAP: 繩索專用移動止墜器。

EN 12841 type A: 安全绳的绳索调节器。绳索系统的备份器械，与B或C型前进装置同时使用。

EN 353-2: 灵活安全绳移动止墜器。防坠落系统中的主要保护装置。

OK TRIACT-LOCK: 雙自動上鎖安全扣。

该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

責任

警告

凡涉及使用此裝備的活動都具有一定危險性。您應對個人的行動，決定和安全負責。

在使用此裝備前，您必須：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽視將有可能造成嚴重傷害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责的人来使用，或在有能力且负责的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动，决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2. 部件名稱

(1) 框架，(2) 连接孔，(3) 安全扳手，(4) 制停臂，(5) 臂轴，(6) 锁轮，(7) 框架，(8) 锁门，(9) 上锁套，(10) 转轴。

主要材料：铝合金(框架，臂，安全扣)，不锈钢(锁轮，安全扳手)，聚酯，尼龙(绳索)。

3. 檢測，檢查要點

您的安全和您装备的状态有着密不可分的关系。

Petzl建议每12个月由一个有资质的人进行细致检查(根据您的所在国的要求和使用寿命)。请根据 Petzl.com/PPE 所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型，型号，制造商信息，系列号或独立编码，日期：生产，购买，第一次使用，下一次检查；问题，评论，检查者姓名和签名。

每次使用前

ASAP: 检查是否有裂纹、痕迹、形变、磨损，或框架腐蚀、连接孔、制停臂、以及安全扳手。

检查制停臂以及安全扳手的轴心在轴轮上，并且回弹弹簧工作正常。检查锁轮清洁并且卡齿并未磨损。警告：如果一个或以上卡齿缺失，请不要使用该ASAP。

如果轮齿有污垢，请参阅保养及清洁部份。检查锁轮旋转顺滑，两个方向从一个顶端到另一顶端测试。

鎖扣: 检查其框架，转轴，锁门以及锁套没有裂纹、形变或腐蚀。检查锁门关闭，能否自动完全的上锁。

繩索: 根据绳索生产商的指示检查绳索状况。如果该绳索承受过一次坠落，或绳芯产生形变，或绳皮破损或污损就必须被淘汰。

每次使用時

定时掌握产品状况以及与其他产品的联接部份状况至关重要。确保系统内所有装备均互相正确连接。请注意不明物体，或系统中的设备可能影响锁轮卡主绳索或正常运转。ASAP工作时请避免其碰到飞溅的污渍。

4. 兼容性

验证该产品在工作时与其他组件的兼容性(兼容性=良好的功能交互)。

与ASAP一起使用的设备必须符合你所在国家的现行标准(如欧洲EN 361安全带标准)。

鎖扣:

ASAP只能与OK TRIACT-LOCK锁扣配合使用。

安全帶:

将ASAP与安全带的防坠落连接点连接。

勢能吸收挽索:

可延长ASAP与安全带的连接，只能与Petzl的势能吸收器同时使用。

- ASAP'SORBBER。

- ABSORBICA L57。

势能吸收器不能被扩展(两端各最多只能各连接一个锁扣)。

適用繩索，EN 12841 type A：

- ASAP与10-13毫米的EN 1891 A型半静力编织绳索使用。

经CE EN 12841 A型认证测试的绳索：

- BEAL ANTIPODES 10 mm。

- GRIP 12.5 mm。

繩索，EN 353-2用途，勢能吸收器與安全帶連接。

ASAP只能与CE EN 353-2: 2002认证测试的绳索使用。

- PARALLEL 10.5 毫米终端缝合绳索。

- AXIS 11 毫米终端缝合绳索。

繩索，EN 353-2用途，無勢能吸收器。

只能与CE EN 353-2: 2002认证检测的绳索共同使用。

- AXIS 11毫米终端缝合绳索 + RING OPEN + ASAP' SORBBER 20 连接于固定点。请参考组合图表7。

5. 工作原理

当速度中等时，锁轮在两个方向上自由转动。急速向下移动会引起锁轮停止转动；绳索将被卡在锁轮与框架间。

6. 安裝與功能測試

警告，ASAP是一个有方向性的设备，而且只在一个方向上锁定。死亡危险警告，不可把ASAP反向安装。

每次安裝後進行功能測試。

解鎖: 在功能測試後，將鎖輪解鎖，設備即能在繩索上正常滑動。

7. 使用時的注意事項

当您上升时，定期检查绳索在ASAP上滑动正常，以避免卡绳。

动力过载可能损伤绳索。如果ASAP上的绳索受力，使用者必须有另外一条安全绳可使用。

鎖卸: 当锁扣在其主轴方向受力并且锁门关上时是最强大的。使用其他方式锁住主锁的方式都是错误的。确认锁套能保持上锁状态。避免出现压力或摩擦导致锁门打开，或损坏锁套的情况。

ASAP' SORBBER 20 连接于固定點：

在安装过程中，需保证势能吸收器打开的必须净空高度(势能吸收器打开的总长度：43厘米 + 锁扣)。

如果发生坠落或系统忽然受力，需检查势能吸收器是否完好并未被激活。

警告：将ASAP' SORBBER 20直接连接于固定点并非该产品的主要用途。说明书和/或产品标识上的确认信息可能不适用于此种用法。

8. 淨空距離

净空距离是防坠落系统防止使用者撞击到下方障碍物所需要的最小距离。

净空距离需要考虑的因素：

- ASAP的制停距离。
 - 势能吸收器撕开的长度。
 - 使用者身高。
 - 安全余量1米。
 - 绳索的延展度(E)根据实际情况不同，并必须加入到净空距离的计算中。
- 如需更多信息，请至petzl.com查看ASAP产品使用经验档案。

数值根据理论评估和使用最大质量的坠落测试得出。

在一个防坠落系统中，将所有主锁的长度总和计算在坠落距离当中。

9. 清潔，保養

避免任何液体进入锁轮结构内。

清理锁轮齿，不推荐使用溶剂，如果可以请使用刷子仔细清理并且避免任何溶剂进入机械结构。

10. 補充信息

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于用者之上的位置，而且应符合EN 795标准(最小拉力为12 kN)。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点位于正确的位置，从而减少坠落的危险同时缩短坠落高度。

- 防坠落安全带是防坠落系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 危险警告，防止该产品与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告，过长时间悬吊于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用指南必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何時需要淘汰您的裝備：

注意：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境(严酷的环境，海洋环境，尖锐边缘，极限温度，化学产品等)。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 经历过严重冲坠(或负荷)。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁淘汰的装备以防将来误用。

圖標：A. 無限壽命 - B. 可接受的溫度 - C. 使用注意 - D. 清潔 - E. 乾燥 - F. 儲存/運輸 - G. 維護 - H. 改裝/維修 (不能在Petzl以外的地方修理，除了更換零件) - I. 問題/聯繫

3年質保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确存放和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

追蹤性及標示

a. 颁发此PPE产品生产许可的机构 - b. 进行CE测试的机构 - c. 追踪：信息 = 型号 + 序列号 - d. 绳索兼容性 - e. 序列号 - f. 生产年份 - g. 生产日期 - h. 控制或检查员名称 - i. 增量 - j. 标准 - k. 仔细阅读说明书 - l. 型号 - m. 最大负重

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ระบุข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งาน เครื่องหมายคำเตือนโดยोकใหญ่ถูมหาเรถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจบอกได้ทั้งหมด ควรเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติม เป็นความรับผิดชอบของลูกในกรณีควรวางค้ำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายตามีชื่อเสียง หรือไม่เข้าใจความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (PPE)

ASAP: ตัวอักษรแรกที่ใช้สำหรับชื่อ

EN 12841 type A: อุปกรณ์กันลื่นสำหรับจับกับเชือกเซฟไลน์ ตัวป้องกันการตกสำหรับใช้ในกระบวนเชือก โดยการใช้ต่อเชื่อมเข้ากับอุปกรณ์สำหรับเคลื่อนที่ไปบนเชือก EN 353-2: ตัวป้องกันการตกแบบเคลื่อนที่รวมกับการยึดหยุ่นสำหรับเชือกเซฟไลน์ อุปกรณ์ควบคุมเชือกแทนทำงานในระบอบยับยั้งการตก OK TRIACT-LOCK: ตัวต่ออุปกรณ์แบบล็อกอัตโนมัติ

อุปกรณ์นี้จะต้องมีรูรับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้, หรือไม่นำไปใช้ในวัสดุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน

คู่อรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็อันตราย

ผู้ชของมีความรับผิดชอบต่อการกระทำ, การตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับอุปกรณ์นี้
- ทำความเข้าใจกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและเผลอต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควมรับผิดชอบ หรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยโรงเรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานคู่อีกรือการใช้,การติดตั้งใจ, ความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้, ถาคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น, หรือไม่เข้าใจความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ลำตัว, (2) ช่องล็อกเชื่อมตล, (3) ตัวจับนิรภัย, (4) เขนยึดลูกล้อ, (5) แกนยึดแขน, (6) ตัวล็อก ลอหมุน, (7) ลำตัว, (8) ประตูปืด, (9) แกนล็อก, (10) หมุดยึดวัสดุหลักที่ไหลล: อนุมันมีอัลลอยด(เฟรม, เขนยึด, ตัวล็อกเชื่อมตลอุปกรณ์), สแตนเลส (ตัวล็อกลอหมุน, ตัวจับนิรภัย), พลาสติกดอร์, โพลน (เชือก)

3. การตรวจสอบ, จุดตรวจสอบ

ความปลอดภัยของชุดขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ

Petzl แนะนำให้ตรวจเช็ครายละเอียดของอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญ อย่างน้อยทุก 12 เดือน (ขึ้นอยู่กับกำหนดกฎหมายของประเทศ, และสภาพการใช้งาน) ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ www.petzl.com/ppe บันทึกผลการตรวจเช็ค PPE ลงในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค: ชนิด, ชื่อรุ่น, ข้อมูลของโรงงานผู้ผลิต, หมายเลขลำดับการผลิต หรือหมายเลขกำกับอุปกรณ์, วันที่: ของการผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ใช้งานครั้งสุดท้าย, กำหนดการตรวจเช็คครั้งต่อไป; ปัญหาที่พบ, ความคิดเห็น, ชื่อของผู้ตรวจเช็คพร้อมลายเซ็นคก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ASAP: ตรวจเช็คว่ามีรอยแตกร้าว, ลำหืน, ฝิดรูปร่าง สึกกร่อน หรือมีสารปนเปิมบนลำตัว ที่ของผูกยึดเชื่อมตล เขนยึดและที่ตัวจับนิรภัย

ตรวจเช็คที่หมุดเขนยึดลูกล้อและหมุดยึดที่ตัวจับนิรภัยและตรวจเช็คว่าการสปริงตัวกลับทำงานได้คนปกติ ตรวจเช็คว่าลูกล้อหมุนได้โดยอิสระและไม่มียรอยของพื้น, สึกกร่อน คำเตือน ถาพื้น ASAP ขรุขระหรือหลุดหายไปเพียงหนึ่งหรือมากกว่าหามาใช้ ฎน ASAP นั้น

ถาส่วนของพื้นสึกปรก ให้อุ่นดูจากข้อความเกี่ยวกับการดูแลและทำความสะอาด ตรวจดูขอบแทนยึดลูกล้อหมุนวนได้โดยอิสระตามรอบของารหมุนทั้งสองทิศทาง การต่อเชื่อม: เชือกให้แบ่งที่ลำตัว ประตูล, หมุดยึดและปล็อกล็อกประตูเปิดขัดและปราศจากรอยร้าว การฝิดรูปร่าง การสึกกร่อน ตรวจเช็คการเปิดของประตู, และปิดได้โดยอัตโนมัติอย่างสมบูรณ์

เชือก: ตรวจเช็คสภาพของเชือก โดยทำตามคู่มือคำแนะนำของโรงงานผู้ผลิต เชือกจะต้องถูกเลิกใช้หากมีการกด ถาแกนเชือกมีการผิดปกติ หรือปล็อกเชือกมีรอยเลอะระหว่างการใช้งานแต่ละครั้ง

เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ เน้นใจว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์ในระบบอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องกับชิ้นส่วนอื่น

ระวังสิ่งแปลกปลอม หรืออุปกรณ์อื่นในระบบซึ่งอาจขัดขวางการทำงานของระบบ ล็อกลอกจากการติดตั้งกับเชือกหรือจากราหมุน ป้องกันASAPจากการกระเด็น ประระเปื่อนในขณะที่งาน

4. ความเข้ากันได้

ตรวจเช็คว่อุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบ (เข้ากันได้คือ = ใช้งานควบกันไปได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับ ASAP นั้นจะต้องผ่านมาตรฐานของการใช้งานในแต่ละประเทศ (เช่น EN 361 เป็นมาตรฐานการใช้งานสำหรับสายรัดนิรภัยในยุโรป...)

การต่อเชื่อม:

ใช้ASAP ร่วมกับ ตัวล็อก OK TRIACT-LOCK เท่านั้น

สายรัดสะโพก:

ติดยึด ASAP เข้ากับจุดผูกยึดสำหรับระบบยับยั้งการตก บนสายรัดสะโพก

เชือกสั้นสำหรับจุดจับแรงกดกระชาก:

ต่อระยะความยาวระหว่าง ASAP กับสายรัดสะโพก ให้ใช้เฉพาะกับ Petzl เชือกสั้นสุด ชับแรงเท่านั้น:

- ASAP'SORBBER
- ABSORBICA L57

เชือกสั้นสุดจับแรงจะต้องไม่ถูกต่อความยาวออกไป (ยกเว้นให้ต่อได้ด้วยตัวล็อกเชื่อมตลคนละหนึ่งตัวเท่านั้น)

เชือก EN 12841 type D การใช้งาน

- ใช้ ASAP กับเชือกขนาด 10-13 มม มาตรฐาน EN 1891 type A semi-static เชือกแบบ kernmantle มีความยืดหยุ่น

เชือกที่ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน CE EN 12841 type A:

- BEAL ANTIPODES 10 mm

- GRIP 12.5 mm

การใช้เชือกสั้นตามมาตรฐาน EN 353-2 ผู้ยึดกับสายรัดนิรภัย:

ใช้ ASAP กับเชือกที่ผ่านการทดสอบตาม CE EN 353-2:2002 เท่านั้น:

-เชือก PARALLEL 10.5 มม ที่ได้มีการเย็บปลายเชือก

-เชือก AXIS 11 มม ที่ได้มีการเย็บปลายเชือก

เชือกสั้นตามมาตรฐาน EN 353-2 ไม่มีตัวจุดจับแรงกดกระชาก:

ให้ใช้ได้เฉพาะเชือกที่ผ่านการทดสอบตามมาตรฐาน CE EN 353-2: 2002:

- AXIS 11 มม พร้อมกับการเย็บปลายเชือก + RING OPEN + ASAP'SORBBER 20 กับ การติดตั้งกับจุดผูกยึด ทำตามขอแนะนำในภาพประกอบหมายเลขของ 7

5. หลักการปฏิบัติงาน

ที่ความเร็วปานกลาง แกนล็อกลูกล้อจะหมุนได้อย่างอิสระทั้งสองทิศทาง การโรยตัวลงโดยความเร็วสูง แกนล็อกลูกล้อจะหยุดหมุน เชือกจะถูกล็อกโดยการบีบอัดระหว่างลูกล้อและเฟรมของอุปกรณ์

6. การติดตั้งและการทดสอบ

คำเตือน ASAP เป็นอุปกรณ์ที่เกี่ยวกับทิศทาง และจะต้องในทิศทางเดียวเสมอ คำเตือน อันตรจถึงแก่ชีวิต ห้ามใส่ ASAP กับเชือกแบบผูกคานบนลงกลาง

การปฏิบัติระหว่งการทดสอบของแต่การติดตั้ง

การปลดล็อก: หลังจากการทดสอบ ทำการปลดล็อกลูกล้อ อุปกรณ์จะสไลด์เลื่อนลงบนเชือกได้คนปกติ

7. ข้อควรระวังจากการใช้

ในขณะที่เคลื่อนตัวให้ตรวจเช็คอย่างสม่ำเสมอว่า เชือกเลื่อนไหลได้ปกติใน ASAP หลักเสียงการทำให้เกิดการหย่อนของเชือก

การกดลงของแรงบีบอัดหยุ่นสามารถทำให้เชือกเสียหายได้ ถาเชือกนั้นที่ติดยึดASAP ถูกแรงกดลง ผู้ใช้ต้องมีเชือกเซฟไลน์อีกเส้นหนึ่ง

การต่อเชื่อม: การไบนอริมีความแข็งแรงมากที่สุดเมื่อแรงกดลงแกนของมัน ขณะที่ปะตะตุปัดล็อก การใช้แรงกดที่คานอื่นของการไบนอริเป็นสิ่งอันตราย ตรวจเช็คอยู่เสมอว่าปล็อกล็อกประตู ลังกล็อกได้ตลอดเวลา หลักเสียงการกดทับหรือสิ่งติดขัดที่จะทำให้ล็อกไม่ไคหรือทำให้ประตูล็อกเสียหาย

การติดตั้ง ASAP'SORBBER 20 กับผู้ผูกยึด:

ระหว่างการติดตั้ง ตรวจเช็คระยะห่างที่จำเป็นสำหรับการหลุดออกของเชือกสั้น (ความยาวโดยรวมจากการหลุดออกของเชือกสั้น: 43 ซม + ตัวล็อกเชื่อมตล)

ในกรณีที่เกิดการกด หรือการถูกแรงกดที่ของพื้นที่ทับไคไปในระบบ ตรวจเช็คว่่า เชือกสั้นอยู่ในสภาพสมบูรณ์ และไม่ลดถูกที่ความสามารถในการดูดซับ คำเตือน:การติดตั้งเชือกสั้นASAP'SORBBER 20 โดยตรงกับจุดผูกยึด ไม่ใช้จุดประสงค์หลักของวิธีการใช้งานในระบบของอุปกรณ์นี้ จากข้อมูลหลักในการใช้งานของคู่มือ และ/หรือจากเครื่องหมายบนตัวอุปกรณ์จะไมอนุญาตต่อการใช้งานในวิธีการนั้น

8. ช่องว่างระหว่างจุดตค

ช่องว่างของการกด คือจำนวนน้อยที่สุดของระยะห่างจากพื้นที่ค้ำนไคของผู้ใช้งานที่ถูกกำหนด เพื่อป้องกันใ้ใช้งานจากการถูกกระแทกกับวัสดุอื่นใดในกรณีที่มีการกด

ช่องว่างก้าความจาก:

- ระยะจากที่ ASAP หยุด

- ความยาวของเชือกจุดจับแรงที่หลุดกระจายออก

- ความสูงโดยประมาณของผู้ใช้งาน

- สัดส่วนที่ปลอดภัยระยะ 1 เมตร

- ความยืดหยุ่นของเชือก (E) เน้นแปรตามสถานการณ์ที่เกิดและต้องถูกบวกเพิ่มไว้เพื่อการคำนวณช่องว่างเพื่อความปลอดภัย

เพื่อทราบข้อมูลเพิ่มเติม ดูวิธีการใช้งาน ASAP ที่Petzl.com

คำที่แสดงเป็นพื้นฐานของการคิดคำนวณทางทฤษฎีและการทดสอบการกดโดยใช้น้ำหนักถ่วง

ในระบบยับยั้งการตก ให้คำนวณความยาวของตัวเชื่อมตลใดๆ ที่อาจมีผลต่อระยะห่างของการกดคย

9. การทำความสะอาด การบำรุงรักษา

หลักเสียงการไหลใสน้มีนมากอยู่ในระบบกลไกของลูกล้อ

การทำความสะอาดพื้นของลูกล้อ ไม่แนะนำให้ใช้สารละลาย และอาจใช้ร่วมกับแปรงไคหลักเสียงการหยดใส่สารละลายใดๆ ในระบบกลไก

10. ข้อมูลเพิ่มเติม

- ลูกจะต้องมีแผนการกู้ภัยและวิธีการทำได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่ประสบความยุ่งยากขึ้นในขณะที่ใช้อุปกรณ์นี้

- จุดผูกยึดในระบบ จะต้องอยู่เหนือตำแหน่งของผู้ใช้งาน ตามข้อก้าหนดของมาตรฐาน

EN 795 (ความแข็งแรงของจุดผูกยึดต้องไม่น้อยกว่า 12 kN)

- ในระบบยับยั้งการตก, เป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องตรวจเช็คพื้นที่ว่างคานไคของผู้ใช้งานก่อนการใช้งานทุกครั้ง, เพื่อหลีกเลี่ยงการหล่นไปกระแทกกับพื้นหรือสิ่งกีดขวางใน

กรณีที่มีการกดเกิดขึ้น

- ดองเนใจว่า จุดผูกยึดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง, เพื่อลดความเสี่ยง และความสูงของการกด

- สายรัดนิรภัยเป็นเพียงอุปกรณ์ที่ช่วยพยุงร่างกาย ในระบบยับยั้งการตกเท่านั้น

- เมื่อใช้อุปกรณ์หลายชิ้นรวมกัน, อาจเกิดผลระต่อความปลอดภัยในกรณีที่อุปกรณ์ชนิดหนึ่งถูกลดประสิทธิภาพลงควสนประกอบเพื่อความปลอดภัยของอุปกรณ์

ชนิดอื่น

- คู่เตือน อันตราย, หลักเสียงการกดสัมผัสกับสิ่งของมีคม หรือวัตถุที่สามารถกัดกร่อนได้

- ผู้ใช้งานต้องมีสภาพร่างกายแข็งแรง เหมาะกับกิจกรรมในที่สูง คำเตือน, การห้อยตัวอยู่ในสายรัดสะโพกเป็นเวลานานอาจมีผลทำให้เกิดการบาดเจ็บ หรืออาจถึงแก่ชีวิต

- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใชเชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องได้รับการยอมรับตามมาตรฐาน

- อุปกรณ์ ถูกส่งไปจำหน่ายยังนอกราชของประเทศผู้เป็นแหล่งผลิต ตัวแทนจำหน่ายจะต้องจัดทำคู่มือการใช้งานในภาษาท้องถิ่นของประเทศที่อุปกรณ์นี้ถูกนำไปใช้งาน

- เนใจว่าป้ายเครื่องหมายที่ติดบนอุปกรณ์สามารถอ่านได้ชัดเจน

กรวยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร:

ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์แรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว, ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แข็งขยาบ, สถานที่ไกลทะเล, สิ่งของมีคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี, ฯลฯ)

อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ:

- ใดเคยมีการกดกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)

- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่เนใจ

- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

- เมื่อตกزن ลำห้วย จากการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้

กับอุปกรณ์อื่น ๆ ในระบบ ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้อีก

สัญลักษณ์:

A. ไอซ์ ก็อปปูการใช้งาน - B. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - C. ข้อควรระวัง

การใช้งาน - D. การทำความสะอาด - E. การทำความสะอาด/เช็กรูขี - F. การเก็บ

รักษาการขนส่ง - G. การบำรุงรักษา - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ใน

อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl, ยกเว้นส่วนที่สามารถแยกแทนได้) - I.

คำแนะนำ

อุปกรณ์ที่มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับจุดยึดหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อถ่วงจากการรับประกันภัย: การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ปฏิกริยาอากาศรุนแรง, การปรับปรนแก้ไข ัดแปลง, การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทเล็กน้อย, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์นี้ถูกกำหนดไว้

เครื่องมือและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของความปลอดภัยของอุปกรณ์ PPEนี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน: ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับรุ่น - d. ความเข้ากันได้ของเชือก - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. วันที่ผลิต - h. ความคุม หรือชื่อของผู้ตรวจเช็ค - i. ข้อมูลเพิ่มเติม - j. มาตรฐาน - k. อาณัติมือการใช้โดยละเอียด - l. การแบ่งขกรุ่น - m. ค่าการรับแรงสูงสุด